

## Second Epistle to the Thessalonians

## Bohairic

## Greek

Α προς ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ Β (Θ) α

1:1 παυλος και σιλουανος και τιμο-  
θεος ἡγεκκλησια ἡτε θεσσαλονικη φεν  
φτ πενωτ και πενδς ιης πχς

1:2 *phmot nwten nem thir/n/ ebol*  
*hiten v] peniwt nem pen[c i/c p, c*

1:3 ἡμεῖς αὐτοὶ ἐν τῇ πόλει οὕτως ὥστε  
κατὰ φωνήν ἐκείνην καὶ ἀφ' ἑαυτοῦ  
ἐλάλησεν ὁ κύριος πρὸς τοὺς υἱοὺς  
τοὺς ἀρχιερεῖς λέγων· ὅτι ἐγὼ εἰμι  
ὁ κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν καὶ οὐκ ἔστι  
ἄλλος θεὸς μετὰ ἐμοῦ· οὐκ ἔστι  
ἀνθρώπινος ἄγγελος ὃς ἐλάλησεν  
ἐν τῇ πόλει ταύτῃ· ὁ ἀγγέλιός μου  
ἐστίν· ἐγώ ε�μι ὁ κύριος ὁ θεός.

1:4 ρωστε ἀνον ἡτενωουωυ ἡμον  
 θεν ἠηνοϋ θεν ηιεκκλῆσια ἡτε φ† ἐρρη  
 ἐξεν τετενρϋπομονη ηεη πετενναρ†  
 θεν ηετενλῳγμοc τηροϋ ηεη ηετεν-  
 ροχρεχ ηαι ετετενωωη ἡμων

1:5 ενορονθ̅ ἐβολ̅ ἵτε πιζαπ̅ ἡμ̅ῃ ἵτε  
 φ† ἐθ̅ρετενερ̅π̅εμ̅π̅ωα ἵ†μετογρο ἵτε  
 φ† θαι̅ ετετεν̅β̅ιθ̅ι̅σι̅ ἐρ̅ρη̅ ἔχωσ̅

1:6 լԵՃԵ ՕՐԶԱՍ ԱՄԻՒ ՔԵ ՈՒՏԵ ՓԺ ԷԺ  
ՈՐՇՈՋՇԵՃ ՈՒՄԵՆԻՍ ՈՒՈՒ ԵՐՇՈՋՇԵՃ Ա-  
ՄՈՒՏԵՄ

1:7 οὐ οὐκ ἠθῶντες ὅτι καὶ ἐτοὺροχρεῖ  
 ἡμῶν ἡτερεῖ ἡοῦντον πῶτες μεμῶν  
 ὅθεν πιδωρπ ἐβόλ ἡτε πενδ<sup>ς</sup> ἡς ἐβόλ  
 ὅθεν ἡφε μεμ νιαγγελος ἡτε τερχομ

1:8 ձԵՆ ՕՐԿԱԶ իՋՐԱՄ ԵՐՈՒՄ ԽՈՒ-  
ՇԱՆՔԱԿԱՅ ԻՆՆ ԵՏԷ ԱՊՈՒՇՏՈՒՆ ՓԺ ՈԵՄ ՈՆ  
ԵՏԷ ԱՊՈՒՇՏՈՒՄ ԻՇԱ ՍԵՂԱԴԵԶԻՈՆ ԻՏԷ  
ՍԵՆՏՍ ԻՇՏ

1:9 και εθναδι νουζαπ ἡτακο ἡνερε  
ἐβολ θατρη ὑπζο ὑπδ̄ς νευ ἐβολ  
θατρη ὑπωου ἡτε τεφχομ

1:10 ըժԱՆ ԲԳՊԱՆԻ ԵՐԲԱԾԻՈՒՅ ԺԵՆ ՈՒ  
ԵԹՈՒԿ ԻՏԱԳ ԵԹՐՈՒԵՐՎՈՐԻ ԸՄՈԳ ԺԵՆ  
ՕՐՈՆ ՈՒԵՆ ԵՏԱՆԱԶԴ ԺԵ ԲՄԵՆԶԵՏ  
ՏԵՄԵՏԵՄԵՐԵ ԷՃԱՏԵՆ ԺԵՆ ՈՒԶՐՈՐ ԷՏԵ-  
ԸՄԱՅ

1:11 ետէ փն քէ ետէնտաՅԶ ԵԹԻՆԿ ի-  
 ՏՈՒ ՈՒՅԵՆ ԵՂՐԻ ԵՃԵՆ ԹՈՒՈՒ ԶԻՆԱ ի-  
 ԵԳԹԵՐԵՆԵՐԻԷՄԻԿԱ ԱՍԻՈՅԸՄ իՃԵ ՔԵՆ-  
 ՈՒԴ ՕՂՈԶ իԵԿԵԿ ԺԱԺ ՈՒՅԵՆ ԵԹՈԶ  
 իԵ ԺՄԵԿԱԳԱԹՈՍ ՔԵՄ ՕՂՈՒ իԵ Փ-  
 ՈՂԺ ԶԵՆ ՕՂՈՒ

1:1 Παῦλος καὶ Σιλουανὸς καὶ Τιμόθεος τῇ ἐκκλησίᾳ Θεσσαλονικέων ἐν θεῷ πατρὶ ἡμῶν καὶ κυρίῳ Ἰησοῦ Χριστῷ·

1:2 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς  
[ἡμῶν] καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

1:3 Εὐχαριστεῖν ὀφείλομεν τῷ θεῷ πάντοτε  
περὶ ὑμῶν, ἀδελφοί, καθὼς ἄξιόν ἐστιν, ὅτι  
ὑπεραυξάνει ἡ πίστις ὑμῶν καὶ πλεονάζει ἡ  
ἀγάπη ἐνὸς ἐκάστου πάντων ὑμῶν εἰς  
ἀλλήλους,

1:4 ὥστε αὐτοὺς ἡμᾶς ἐν ὑμῖν ἐγκαυχᾶσθαι  
ἐν ταῖς ἐκκλησίαις τοῦ θεοῦ ὑπ' ῥ τῆς  
ὑπομονῆς ὑμῶν καὶ πίστεως ἐν πάνσιν τοῖς  
διωγμοῖς ὑμῶν καὶ ταῖς θλίψεσιν αἷς  
ἀνέχεσθε,

1:5 ἔνδειγμα τῆς δικαίας κρίσεως τοῦ θεοῦ,  
εἰς τὸ καταξιωθῆναι ὑμᾶς τῆς βασιλείας τοῦ  
θεοῦ, ὑπ' ᾧ ἡς καὶ πάσχετε,

1:6 εἴπερ δίκαιον παρὰ θεῷ ἀνταποδοῦναι  
τοῖς θλίβουσιν ὑμᾶς θλίψιν

1:7 καὶ ὑμῖν τοῖς θλιβομένοις ἄνεσιν μεθ' ἡμῶν ἐν τῇ ἀποκαλύψει τοῦ κυρίου Ἰησοῦ ἀπ' οὐρανοῦ μετ' ἀγγέλων δυνάμεως αὐτοῦ

1:8 ἐν πυρὶ φλογός, διδόντος ἐκδίκησιν τοῖς  
μὴ εἰδόσιν θεὸν καὶ τοῖς μὴ ὑπακούουσιν τῷ  
εὐαγγελίῳ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ,

1:9 οἵτινες δίκην τίσουσιν ὄλεθρον αἰώνιον ἀπὸ προσώπου τοῦ κυρίου καὶ ἀπὸ τῆς δόξης τῆς ἰσχύος αὐτοῦ,

1:10 ὅταν ἔλθῃ ἐνδοξασθῆναι ἐν τοῖς ἀγίοις αὐτοῦ καὶ θαυμασθῆναι ἐν πᾶσιν τοῖς πιστεύουσιν, ὅτι ἐπιστεύθη τὸ μαρτύριον ἡμῶν ἐφ' ὑμᾶς, ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ.

1:11 εἰς ὃ καὶ προσευχόμεθα πάντοτε περὶ ὑμῶν, ἵνα ὑμᾶς ἀξιώσῃ τῆς κλήσεως ὁ θεὸς ἡμῶν καὶ πληρώσῃ πάσαν εὐδοκίαν ἀγα-  
θωσύνης καὶ ἔργον πίστεως ἐν δυνάμει,

## Second Epistle to the Thessalonians

### Bohairic

1:12 ρῖνα ἡτεφδῖωv ἡξε φραν ἡπδ̄c  
ἡc̄ δ̄εν ἡηnov οvορ ἡθωτεν ρωτεν  
ἡθρη ἡθρητq κατa πῖρμoт ἡτε πεηnovт  
неμ πεηδ̄c ἡc̄ πχc̄

2:1 тентго ἔρωτεν πεηηηnov ἔρρη  
ἔхен ἡπαρoυcῖa ἡπενδ̄c ἡc̄ πχc̄ неμ  
πεηθωovт ρωη ἔροq

2:2 ρῖνα ἡτετεпώτεμθoυκῖμ ἔρωτεν  
ἡχωδ̄ем ἔβoλ δ̄ен πῖκαт οvορ ἡτε-  
τεпώτεμώθoρтер oυδ̄ε ἔβoλ ρῖτεп oυ-  
πῖa oυδ̄ε ἔβoλ ρῖτεп oυcaχι oυδ̄ε  
ἔβoλ ρῖτεп oυeπῖcтoλh ρωc ἔβoλ ρῖ-  
тoтeп ρωc χ̄e aqθωпт ἡξε π̄ερoov  
ἡπδ̄c

2:3 ἡπενθ̄e ρ̄λῖ epρaλ ἡμωτεп κατa  
ρ̄λῖ ἡρηт χ̄e acώтeмῖ ἡωop ἡξε т-  
aпocтacῖa oυορ ἡτεφoυoηρq ἡξε πῖρωмῖ  
ἡτε тaнoмῖa πωпpῖ ἡτε π̄тaкo

2:4 πῖaηтῖκῖμεпoc oυορ ἡτεφδῖcῖ ἡμoq  
ἔхен epχaῖ πῖβeп eтoυμoυт ἔροq χ̄e  
пoυтῖ ῖe пeтoυγeмῖ ἡμoq ρωcтe ἡ-  
тeφῖe ἡτεφρeмcῖ δ̄ен πῖepφeῖ ἡτε φт  
eφoυoηρ ἡμoq ἔβoλ χ̄e oυпoυтῖ пe

2:5 ἡτετεп̄eмῖ aп χ̄e eтῖ epχῖη δ̄aтeп  
ἡηnov пaῖ ἡпaηxω ἡμωov пωтeп

2:6 oυορ тпov oп пeтaмoпῖ тeтeп-  
cωovη ἡμoq eθpeφωpп ἔбoλ δ̄ен пeφ-  
cнov

2:7 πῖмγcтῖpῖoп γap ἡτε тaнoмῖa  
ρῖηη ceeρρaβ̄ ἔροq мoпoп пeтaмoпῖ  
тпov γaтeφλoχq δ̄ен θ̄мнт

2:8 oυορ тoтe eφ̄eδ̄ωpп ἔбoλ ἡξε πῖ-  
aпoмoc φῖ eтe п̄δ̄c ἡc̄ пaтaкoq δ̄ен  
πῖп̄a ἡτε pωq oυορ qпaкopqφ δ̄ен φ-  
oυωпρ ἔбoλ ἡτε пeφxῖпῖ

2:9 φῖ eтe пeφxῖпῖ eφχῖη καтa oυ-  
eпepγῖa ἡτε п̄caтaпac δ̄ен xom πῖβeп  
неμ мῖпῖпῖ неμ ῖφpῖ ἡпeθoυx

2:10 неμ aпaтῖη πῖβeп ἡτε п̄бῖ ἡxoпc  
ἡпῖ eθпaтaкo eθ̄e χ̄e ἡпoγῖeп тaγa-  
пῖ ἡτε θ̄мнῖ ἔρωov eθoγῖoρeм

2:11 eθ̄eφaῖ φт п̄aovωpп пωov eγ-  
eпepγῖa ἡп̄λaηῖ eθoγῖηaρт eπῖмeθoυx

### Greek

1:12 ὅπως ἐνδοξασθῇ τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου  
ἡμῶν Ἰησοῦ ἐν ὑμῖν, καὶ ὑμεῖς ἐν αὐτῷ,  
κατὰ τὴν χάριν τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ κυρίου  
Ἰησοῦ Χριστοῦ.

2:1 Ἐρωτῶμεν δ' ὑμᾶς, ἀδελφοί, ὑπὲρ τῆς  
παρουσίας τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ  
καὶ ἡμῶν ἐπισυναγωγῆς ἐπ' αὐτόν,

2:2 εἰς τὸ μὴ ταχέως σαλευθῆναι ὑμᾶς ἀπὸ  
τοῦ νοῦς μηδ' ἠροεῖσθαι μήτε διὰ πνεύματος  
μήτε διὰ λόγου μήτε δι' ἐπιστολῆς ὡς δι'  
ἡμῶν, ὡς ὅτι ἐνέστηκεν ἡ ἡμέρα τοῦ κυρίου.

2:3 μή τις ὑμᾶς ἐξαπατήσῃ κατὰ μηδένα  
τρόπον· ὅτι ἐὰν μὴ ἔλθῃ ἡ ἀποστασία πρῶ-  
τον καὶ ἀποκαλυφθῇ ὁ ἄνθρωπος τῆς ἀνο-  
μίας, ὁ υἱὸς τῆς ἀπωλείας,

2:4 ὁ ἀντικείμενος καὶ ὑπεραιρόμενος ἐπὶ  
πάντα λεγόμενον θεὸν ἢ σέβασμα, ὥστε  
αὐτὸν εἰς τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ καθίσαι, ἀπο-  
δεικνύντα ἑαυτὸν ὅτι ἔστιν θεός.

2:5 Οὐ μνημονεύετε ὅτι ἔτι ὦν πρὸς ὑμᾶς  
ταῦτα ἔλεγον ὑμῖν;

2:6 καὶ νῦν τὸ κατέχον οἶδατε, εἰς τὸ  
ἀποκαλυφθῆναι αὐτὸν ἐν τῷ ἑαυτοῦ καιρῷ.

2:7 τὸ γὰρ μυστήριον ἥδη ἐνεργεῖται τῆς  
ἀνομίας· μόνον ὁ κατέχων ἄρτι ἕως ἐκ  
μέσου γένηται.

2:8 καὶ τότε ἀποκαλυφθήσεται ὁ ἄνομος, ὃν  
ὁ κύριος [Ἰησοῦς] ἀνελεῖ τῷ πνεύματι τοῦ  
στόματος αὐτοῦ καὶ καταργήσῃ τῇ ἐπι-  
φανείᾳ τῆς παρουσίας αὐτοῦ,

2:9 οὗ ἔστιν ἡ παρουσία κατ' ἐνέργειαν τοῦ  
Σατανᾶ ἐν πάσῃ δυνάμει καὶ σημείοις καὶ  
τέρασιν ψεύδους

2:10 καὶ ἐν πάσῃ ἀπάτῃ ἀδικίας τοῖς  
ἀπολλυμένοις, ἀνθ' ὧν τὴν ἀγάπην τῆς ἀλη-  
θείας οὐκ ἐδέξαντο εἰς τὸ σωθῆναι αὐτοὺς.

2:11 καὶ διὰ τοῦτο πέμπει αὐτοῖς ὁ θεὸς  
ἐνέργειαν πλάνης εἰς τὸ πιστεῦσαι αὐτοὺς  
τῷ ψεύδει,

## Second Epistle to the Thessalonians

### Bohairic

2:12 ρίνα ἡσετ' ἡ ἀπ' ἐοῦον νίβεν ετε  
ἔπονηαζτ' ἡ ἐμῇ ἀλλὰ ἀντ' αὐτ' ἔπεν  
τ' μετ' ἡ ἡσόνε

2:13 ἀποῖν Δε πενδ' ἡσόνε ἐμ' πῶα ἡτεν-  
ῶεπ' ἡσόνε φτ' ἐρ' ἡ ἐξεν ἡσόνε ἡ-  
σόνε νίβεν ἡ π' ἡ ετα π' ἡ μενριτοῦ  
ἡ α' φτ' ἡ σ' ἡσόνε ἡσόνε ἀπαρχῇ ἡσόνε  
ἡ ετα π' ἡσόνε ἡτε π' ἡ π' ἡ μεν οὔνηαζτ'  
ἡτε τ' μεσ' ἡ

2:14 ετε φ' π' ετασ' ἡσόνε ἡσόνε  
ἐροῦ ἐβ' ἡσόνε ἡσόνε ἡσόνε ἡσόνε  
ἡσόνε ἡτε π' ἡσόνε ἡτε π' ἡσόνε ἡσόνε  
ἡσόνε

2:15 ἡσόνε οὔν πενδ' ἡσόνε οὔν ἐρατεν  
ἡσόνε οὔν ἀποῖν ἡσόνε ἀπαρχῇ ετα-  
τ' ἡσόνε ἡσόνε ἐρωῦ ἡτε ἐβ' ἡσόνε ἡσόνε  
οὔνηαζτ' ἡτε ἐβ' ἡσόνε ἡσόνε οὔνηαζτ'  
ἡσόνε

2:16 ἡσόνε Δε πενδ' ἡσόνε π' ἡ μεν φτ'  
π' ἡσόνε φ' ετασ' μενριτεν οὔν ἀπ' ἡσόνε  
ἡσόνε ἡσόνε ἡσόνε μεν οὔνηαζτ'  
ἡσόνε ἡσόνε οὔνηαζτ'

2:17 ἐρ' ἡσόνε ἡσόνε ἡσόνε οὔν ἐρ'  
ἡσόνε ἡσόνε ἡσόνε ἡσόνε μεν ἡσόνε  
νίβεν ἡσόνε

3:1 το λοιπὸν πενδ' ἡσόνε τ' ἡσόνε  
ἐξων ρίνα ἡτε π' ἡσόνε ἡσόνε οὔν  
ἡσόνε ἡσόνε κατὰ φ' ἡσόνε ἡσόνε  
ἡσόνε

3:2 ρίνα ἡσόνε ἐβ' ἡσόνε ἡσόνε  
ετασ' οὔν ἡσόνε φ' ἡσόνε ἡσόνε  
φ' ἡσόνε νίβεν ἡσόνε

3:3 ἡσόνε Δε ἡσόνε π' φ' ἡσόνε  
ἡσόνε οὔν οὔν ἐρ' ἡσόνε ἡσόνε  
ἐβ' ἡσόνε ἡσόνε

3:4 πενδ' Δε ἡσόνε ἡσόνε ἡσόνε  
ἡσόνε ἡσόνε ἡσόνε ἡσόνε ἡσόνε  
ἡσόνε ἡσόνε ἡσόνε

3:5 π' Δε ἐρ' ἡσόνε ἡσόνε ἡσόνε  
ἡσόνε ἡσόνε ἡσόνε ἡσόνε ἡσόνε  
π' ἡσόνε

### Greek

2:12 ἵνα κριθῶσιν πάντες οἱ μὴ πιστεύσαν-  
τες τῇ ἀληθείᾳ ἀλλὰ εὐδοκήσαντες τῇ  
ἀδικίᾳ.

2:13 Ἡμεῖς δ' ὀφείλομεν εὐχαριστεῖν τῷ  
θεῷ πάντοτε περὶ ὑμῶν, ἀδελφοί, ἡγαπημένοι  
ὑπὸ κυρίου, ὅτι εἵλατο ὑμᾶς ὁ θεὸς ἀπαρχὴν  
εἰς σωτηρίαν ἐν ἁγιασμῷ πνεύματος καὶ  
πίστει ἀληθείας,

2:14 εἰς ὃ [καὶ] ἐκάλεσεν ὑμᾶς διὰ τοῦ  
εὐαγγελίου ἡμῶν, εἰς περιποίησιν δόξης τοῦ  
κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

2:15 ἄρα οὖν, ἀδελφοί, στήκετε, καὶ κρα-  
τεῖτε τὰς παραδόσεις ὡς ἐδιδάχθητε εἴτε διὰ  
λόγου εἴτε δι' ἐπιστολῆς ἡμῶν.

2:16 Αὐτὸς δ' ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς  
Χριστὸς καὶ [ὁ] θεὸς ὁ πατὴρ ἡμῶν, ὁ  
ἀγαπήσας ἡμᾶς καὶ δούς παράκλησιν  
αἰώνιαν καὶ ἐλπίδα ἀγαθὴν ἐν χάριτι,

2:17 παρακαλέσαι ὑμῶν τὰς καρδίας καὶ  
στηρίξαι ἐν παντὶ ἔργῳ καὶ λόγῳ ἀγαθῷ.

3:1 Τὸ λοιπὸν προσεύχεσθε, ἀδελφοί, περὶ  
ἡμῶν, ἵνα ὁ λόγος τοῦ κυρίου τρέχῃ καὶ  
δοξάζεται καθὼς καὶ πρὸς ὑμᾶς,

3:2 καὶ ἵνα ὑσθῶμεν ἀπὸ τῶν ἀτόπων καὶ  
πονηρῶν ἀνθρώπων· οὐ γὰρ πάντων ἡ πίστις.

3:3 πιστὸς δέ ἐστιν ὁ κύριος, ὃς στηρίζει  
ὑμᾶς καὶ φυλάσσει ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

3:4 πεποιθᾶμεν δ' ἐν κυρίῳ ἐφ' ὑμᾶς, ὅτι ἂ  
παραγγέλλομεν [καὶ] ποιεῖτε καὶ ποιήσετε.

3:5 Ὁ δ' ὁ κύριος κατευθῆναι ὑμῶν τὰς καρ-  
δίας εἰς τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ καὶ εἰς τὴν  
ὑπομονὴν τοῦ Χριστοῦ.

## Second Epistle to the Thessalonians

### Bohairic

3:6 ΤΕΝΖΟΝΖΕΝ ΔΕ ἢΤΕΝ ΘΗΝΟΥ ΠΕΝΔΗΝΟΥ  
ΔΕΝ ΦΡΑΝ ἸΠΕΝΔ̄C̄ ἸΗΣ̄ ΠΥC̄ ΕΘΕΤΕΠΕΡC̄  
ΘΗΝΟΥ CΑΒΟΛ ἢCΟΝ ΠΙΒΕΝ ΕΘΜΟΥΙ ΔΕΝ  
ΟΥΜΕΤΑΤCΒΩ ΟΥΟΖ ΚΑΤΑ ΠΗ ΑΗ ΕΤΑΝ-  
ΤΗΙΤΟΥ ΕΤΟΤΟΥ

3:7 ἢΘΩΤΕΝ ΓΑΡ ΤΕΤΕΝCΩΟΥΗ ἸΦΡΗ†  
ΕΤCΕΜΠΥΑ ἢΤΕΤΕΝΙΝΙ ἸΜΟΝ ΧΕ ἸΠΕΝΙΡΙ  
ἢΟΥΜΕΤΑΤCΒΩ ΔΕΝ ΘΗΝΟΥ

3:8 ΟΥΔΕ ἸΠΕΠΟΥΩΜ ἢΟΥΩΙΚ ἢΧΗΝΧΗ  
ἢΤΕ ΟΥΑΙ ΑΔΛΑ ΔΕΝ ΟΥΔΙCΙ ΠΕΜ ΟΥ-  
ἸΚΑΖ ΕΠΕΡΩΒ ἸΠΙΕΡΟΟΥ ΠΕΜ ΠΙΕΧΩΡΖ  
ΧΕ ἢΤΕΠΩΤΕΜΟΥΑΖΒΑΡΟC ΕΧΕΝ ΟΥΑΙ Ἰ-  
ΜΩΤΕΝ

3:9 ΟΥΧ ΟΤΙ ΧΕ ἸΜΟΝΤΕΝ ΕΡΩΙΩΙ Ἰ-  
ΜΑΥ ΑΔΛΑ ΖΗΝΑ ἢΤΕΠΤΗΙΤΕΝ ΠΩΤΕΝ ἢ-  
ΤΥΠΟC ΧΕ ἢΤΕΤΕΝΙΝΙ ἸΜΟΝ

3:10 ΚΕ ΓΑΡ ΙCΧΕΝ ΕΠΥΧΗ ΔΑΤΕΝ ΘΗΝΟΥ  
ΦΑΙ ΕΠΑΝΖΟΝΖΕΝ ἸΜΟC ἢΤΕΝ ΘΗΝΟΥ ΧΕ  
ΦΗ ΕΤΕἠΦΟΥΩΥ ΑΗ ΕΕΡΩΒ ΟΥΔΕ ἸΠΕΝ-  
ΘΡΕCΕΡἠΚΕΟΥΩΜ

3:11 ΤΕΝCΩΤΕΜ ΓΑΡ ΕΘΒΕ ΖΑΝΟΥΟΝ ΔΕΝ  
ΘΗΝΟΥ ΕΥΜΟΥΙ ΔΕΝ ΟΥΜΕΤΑΤCΒΩ ἢCΕΕΡ  
ΖΛΙ ἢΖΩΒ ΑΗ ΑΔΛΑ ΕΥΟΙ ἸΠΕΡΙΕΡCΟC

3:12 ΠΑΙ ΔΕ ἸΠΑΙΡΗ† ΤΕΝΖΟΝΖΕΝ ΠΩΟΥ  
ΟΥΟΖ ΤΕΠ†ΖΟ ΔΕΝ ΠC̄C̄ ἸΗΣ̄ ΖΗΝΑ ΔΕΝ  
ΟΥΜΕΤΡΕΜΡΑΥΩ ΕΥΙΡΙ ἸΠΟΥΖΩΒ ἢCΕΟΥΩΜ  
ἸΠΟΥΩΙΚ

3:13 ἢΘΩΤΕΝ ΔΕ ΠΕΝΔΗΝΟΥ ἸΠΕΡΕΡἠΚΑΚΙΝ  
ΕΡΕΤΕΝΙΡΙ ἸΠΙΠΕΘΑΠΕC

3:14 ΕΥΩΠ ΕΟΥΟΝ ΟΥΑΙ ἢC̄C̄ΩΤΕΜ ΑΗ  
ἢCΑ ΠΕΠCΑΧΙ ΕΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΕΠΙCΤΟΛΗ ΦΑΙ  
ΜΑ ΜΗΝΙ ΕΡΟC ΕΩΤΕΜΜΟΥΧΤ ΠΕΜΑC  
ΖΗΝΑ ἢΤΕCΥΠΙ

3:15 ΟΥΟΖ ἸΠΕΠἠΡΕCΥΩΠΙ ἢΤΕΝ ΘΗΝΟΥ  
ἸΦΡΗ† ἢΟΥΧΑΧΙ ΑΔΛΑ ἸΦΡΗ† ἢΟΥCΟΝ  
ΜΑCΒΩ ΠΑC

3:16 ἢΘΟC ΔΕ ΠC̄C̄ ἢΤΕ †ΖΙΡΗΝΗ ΕC̄Ε†  
ΠΩΤΕΝ ἢ†ΖΙΡΗΝΗ ἢCΟΥ ΠΙΒΕΝ ΔΕΝ C̄ΜΟΤ  
ΠΙΒΕΝ ΠC̄C̄ ΠΕΜΩΤΕΝ

3:17 ΠΑCΠΑCΜΟC ΔΕΝ ΤΑΧΙΧ ΑΝΟΚ  
ΠΑΥΛΟC ΕΤΕ ΟΥΜΗΝΙ ΠΕ ΔΕΝ ΠΙΕΠΙCΤΟΛΗ  
ΤΗΡΟΥ ΠΑΙΡΗ† †C̄ΔΑΙ

3:18 ἠΖΜΟΤ ἸΠΕΠΔ̄C̄ ἸΗΣ̄ ΠΥC̄ ΠΕΜΩΤΕΝ  
ΤΗΡΟΥ

### Greek

3:6 Παραγγέλλομεν δὲ ὑμῖν, ἀδελφοί, ἐν  
ὀνόματι τοῦ κυρίου [ἡμῶν] Ἰησοῦ Χριστοῦ,  
στέλλεσθαι ὑμᾶς ἀπὸ παντὸς ἀδελφοῦ  
ἀτάκτως περιπατοῦντος καὶ μὴ κατὰ τὴν  
παράδοσιν ἣν παρελάβοσαν παρ' ἡμῶν.

3:7 αὐτοὶ γὰρ οἶδατε πῶς δεῖ μιμεῖσθαι  
ἡμᾶς, ὅτι οὐκ ἠτακτήσαμεν ἐν ὑμῖν

3:8 οὐδὲ δωρεὰν ἄρτον ἐφάγομεν παρά  
τινος, ἀλλ' ἐν κόπῳ καὶ μόχθῳ νυκτὸς καὶ  
ἡμέρας ἐργαζόμενοι πρὸς τὸ μὴ ἐπιβαρῆσαι  
τινα ὑμῶν.

3:9 οὐχ ὅτι οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν, ἀλλ' ἵνα  
ἐαυτοὺς τύπον δώμεν ὑμῖν εἰς τὸ μιμεῖσθαι  
ἡμᾶς.

3:10 καὶ γὰρ ὅτε ἦμεν πρὸς ὑμᾶς, τοῦτο  
παρηγγέλλομεν ὑμῖν, ὅτι εἴ τις οὐ θέλει  
ἐργάζεσθαι μὴδ' ἐσθιέτω.

3:11 ἀκούομεν γὰρ τινὰς περιπατοῦντας ἐν  
ὑμῖν ἀτάκτως, μὴδ' ἐργαζομένους ἀλλὰ  
περιεργαζομένους.

3:12 τοῖς δὲ τοιούτοις παραγγέλλομεν καὶ  
παρακαλοῦμεν ἐν κυρίῳ Ἰησοῦ Χριστῷ ἵνα  
μετὰ ἡσυχίας ἐργαζόμενοι τὸν ἑαυτῶν ἄρτον  
ἐσθίωσιν.

3:13 Ὑμεῖς δέ, ἀδελφοί, μὴ ἐγκακήσητε  
καλοποιοῦντες.

3:14 εἰ δέ τις οὐχ ὑπακούει τῷ λόγῳ ἡμῶν  
διὰ τῆς ἐπιστολῆς, τοῦτον σημειοῦσθε, μὴ  
συναναμίγνυσθαι αὐτῷ, ἵνα ἐντραπῇ.

3:15 καὶ μὴ ὡς ἐχθρὸν ἠγεῖσθε, ἀλλὰ  
νουθετεῖτε ὡς ἀδελφόν.

3:16 Αὐτὸς δὲ ὁ κύριος τῆς εἰρήνης δώῃ  
ὑμῖν τὴν εἰρήνην διὰ παντὸς ἐν παντὶ  
τρόπῳ. ὁ κύριος μετὰ πάντων ὑμῶν.

3:17 Ὁ ἀσπασμὸς τῇ ἐμῇ χειρὶ Παύλου, ὃ  
ἐστὶν σημεῖον ἐν πάσῃ ἐπιστολῇ· οὕτως  
γράφω.

3:18 ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ  
Χριστοῦ μετὰ πάντων ὑμῶν.

## Second Epistle to the Thessalonians

Bohairic

Greek

προς θεσσαλονικη  $\overline{\text{B}}$  αυ̅ς̅η̅τς̅  $\overline{\text{C}}$   $\overline{\text{D}}$   
α̅θ̅η̅ν̅η̅ς̅ α̅υ̅ο̅υ̅ο̅ρ̅ς̅ ἡ̅τ̅ε̅ν̅  $\overline{\text{E}}$   $\overline{\text{F}}$   $\overline{\text{G}}$   
τι̅μ̅ο̅θ̅ε̅ο̅ς̅  $\overline{\text{H}}$